

Wi-Fi SD/USB Data Reader

Wi-Fi-Datenleser SD/USB

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

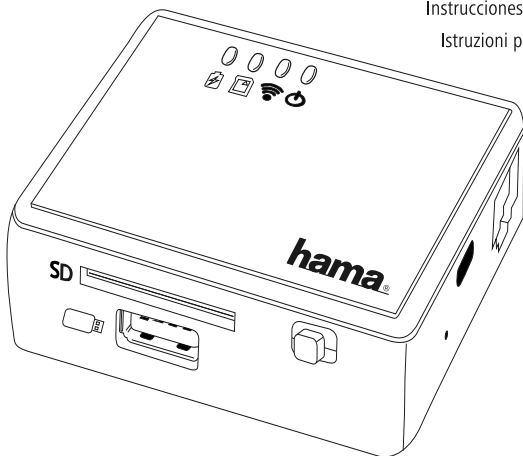
GB

D

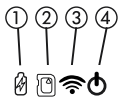
F

E

I



Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.



1 = Battery charging LED:
red = battery is charging

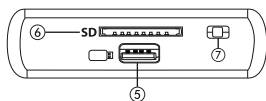
2 = Memory in/out LED

3 = Wi-Fi LED

blue = Wi-Fi function is active

4 = Power LED

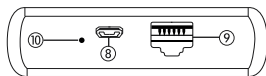
green = The Data Reader is switched on
red = charge level is critical



5 = USB port for USB storage

6 = SD card port

7 = On/Off switch

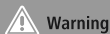


8 = Mini USB port for charging the
Data Reader via USB cable

9 = WAN port (for broadband, router
or similar device)

10 = eyelet with reset button

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

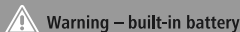
This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Extent of Delivery

- Wi-Fi SD/USB Data Reader
- USB charging/data cable
- These operating instructions

3. Safety Instructions

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in dry locations.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Immediately dispose of the packaging material in accordance with local disposal regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.



Warning – built-in battery

- The battery is permanently built in and cannot be removed. Dispose of the product as a unit, in accordance with legal regulations.

4. Introduction:

- The Wi-Fi SD/USB Data Reader is a card reader that provides wireless access to the data on your SD card or USB memory drive. To access the data, your smartphone, tablet PC, notebook or PC must be connected to the device via WLAN.
- Bridge mode provides simultaneous wireless access through your smartphone (for example) to both the data on your SD card/USB drive and to the Internet. To do this, the Data Reader must be configured for an Internet connection via LAN/WLAN. The Data Reader then relays this Internet connection to your smartphone (bridge mode).
- The Data Reader can also be used as a conventional WLAN router or WLAN repeater. To do this, the Data Reader must be configured for an Internet connection via LAN/WLAN. After your smartphone (for example) has successfully connected to the Data Reader, you can now access the Internet. This is especially interesting in situations when you can only use a LAN Internet connection (which many smartphones or tablet PCs do not have).
- If you want to use the Data Reader as a conventional SD card reader, switch off the device and connect it to your PC/notebook (or similar device) with the included USB connection cable.

The following options are available to use the Data Reader's functions via your smartphone, tablet PC, notebook or PC (after successfully connecting to the device via WLAN):

- For Apple iOS devices and for Android devices, a free app is available in the App Stores (further details are provided in a later section of this document).
- An http file server via any standard Internet browser (e.g. Firefox, Mozilla, Safari, or similar browser) by entering the URL address `http://10.10.1.1`

5. Start-up and Installation

5.1 Charging the device battery

- First charge the device battery completely, therefor connect the included USB cable to a PC, notebook or USB charger. The charging LED indicator (1) lights up red to indicate that the battery is charging.
- The charging LED indicator (1) goes out when the battery is fully charged.

Note

- You can perform the first installation and use the device while the battery is charging.

5.2 Initial installation

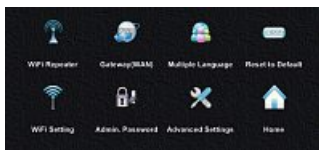
- Use the on/off switch to switch on the Data Reader. (Move the switch to the right).
- Wait about 35 seconds until the device allows for a WLAN connection. Now select (and connect to) the "Wi-Fi Data Reader_XXXXXX" Wi-Fi/WLAN network via your PC/notebook, tablet PC or smartphone.
- After the connection has been successfully established, open the Internet browser on your end device.
- Enter the URL address `http://10.10.1.1` in your browser. You will then see the following display:



Note

Tip: If you prefer any other language than English change the language type in the menu „Multiple Language“.

- Click “Settings” to access the “Settings” menu. You can now choose from various options to configure the device.



- **WiFi Repeater:** Here you can activate the repeater function to establish a connection to a wireless network around you.
- **Gateway (WAN):** Here you can activate the router function to use the Data Reader as a Wi-Fi router.
- **Multiple Language:** Here you can change the language settings of the Data Reader.
- **Reset to Default:** Here you can reset the settings to default.
- **WiFi Setting:** Here you can set the preferences between your device and the Data Reader.
- **Admin. Password:** Here you can protect the settings section with a user name and password.
- **Advanced Settings:** Here you can modify the „Advanced Settings” and upgrade the firmware.
- **Home:** With this button you can return to the start screen.

Various application examples for the Data Reader, the required settings, and functions are explained below.

5.3 Examples for configuring and using the device for wireless data exchange

- You can use an app for your Apple iOS or Android devices or your internet browser (interface similar to explorer) to establish the data connection.
- Insert your SD card or USB drive into the socket provided on the device and turn it on.

Note

- You can use the Data Reader to access up to 5 end devices at the same time.
- It can only read from either the SD card or the USB drive at once.
- If both of these storage media are connected, the SD card has priority.

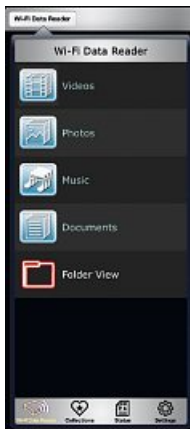
5.3.1 For iOS devices:

- Download the Hama “Wi-Fi Data Reader” app from the Apple Store.
- Switch on the Data Reader, connect your tablet PC or smartphone to the Data Reader and start the app.
- The app detects the device and automatically connects.
- The language of the App is automatically linked to the language selected in your Apple iOS device. The App supports English, German, French and Spanish language.

Note

- It is recommended, to activate an encryption between the Data Reader and your device to protect your data from unauthorized access. You can do this in the menu „WiFi Setting” and you can choose between WEP, WPA, WPA2 and WPA/WPA2 mixed encryption.

The following display appears. You have various options to choose from:

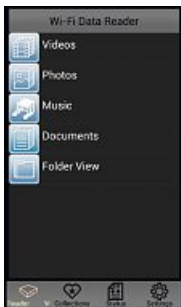


- Display your files on the storage medium with the “Videos – Photos – Music – Documents” sorting option or in an explorer view (“Folder View”).
- Open and display downloaded folders and files with “Collections”.
- Download or upload files and folders from or to your SD card/USB drive.
- Change various preferences in the “Settings” area.

5.3.2 For Android devices:

- Download the Hama “Wi-Fi Data Reader” app from the Google Playstore.
- Switch on the Data Reader, connect your tablet PC or smartphone to the Data Reader and start the app.
- The app detects the device and connects to it.
- The language of the app is selected automatically based on the language selected for your Android device. The app supports German, English, French and Spanish.

The following display appears. You have various options to choose from:



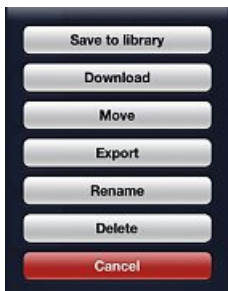
- Display your files on the storage medium with the “Videos – Photos – Music – Documents” sorting option or in an explorer view (“Folder View”).
- Open and display downloaded folders and files with “Collections”.
- Download or upload files and folders from or to your SD card/USB drive.
- Change various preferences in the “Settings” area.

6. Operation

6.1 Transferring data with an SD card/USB drive using the Data Reader iOS app

- Select a folder in “Folder View” or access one of the “Videos – Photos – Music – Documents” views.
- Now choose “Edit” and select the respective files or folders that you want to download.

- Then select  and the desired function:





- Select "Save to library" to download the file/folder to the "library" on your device.
- Select "Download" to download the file/folder to the "Data Reader Collections" in the app.
- Select "Move" to load the file in any other folder at your SD card/USB drive.
- Select "Export" to load the file into an installed program/app on your device and open it there (Only works with particular files).
- Select "Rename" to rename the file/folder (Only works with particular files/folders).
- Select "Delete" to delete the file/folder.

6.2 Setting the Data Reader using the iOS Data Reader app:

In the "Settings" section you can make various settings for using the Data Reader via the app. For example, you can select "Device Settings" to change the name of the Data Reader ("Wi-Fi SSID") and assign a password (only WPA2 via app) that would be requested when you connect to the Data Reader with your end device.

6.3 Transferring data with an SD card/USB drive using the Android Data Reader app:

- Select a folder in „Folder View“ or access on of the „Videos - Photos - Music - Documents“ views.
- Now select the  button and mark the files or folders you want to download.

- Then select  and the desired function:



- Select "Save to Device Library" to download the file/folder to the "library" on your device.
- Select "Download to App" to download the file/folder to the "Data Reader Collections" in the app.
- Select "Export" to load the file into an installed program/app on your device and open it there. (Only works with particular files)
- Select "Rename" to rename the file/folder. (Only works with particular files/folders).
- Select "Move" to load the file in any other folder at your SD card/USB drive.
- Select "Delete" to delete the file/folder.

6.4 Data Reader settings for use with the Data Reader Android app:

In the "Settings" section you can make various settings for using the Data Reader via the app. For example, you can select "Device Settings" to change the name of the Data Reader („Wi-Fi SSID“) and assign a password (only WPA2 via app) that would be requested when you connect to the Data Reader.

6.5. Connecting to Wi-Fi capable terminal devices using an internet browser:

- Connect the Data Reader to your smartphone, tablet PC, notebook or PC and open the URL <http://10.10.1.1> in your browser (see also "Initial installation").

- Now click the “Wi-Fi Data Reader” folder, which appears under “Shared Partitions”, in the browser. You are now in an Explorer view of your SD card/USB drive and can open files or folders.

You have the following options:

- Download selected folders/files from your card/USB drive (open the file first and stay with your finger on the image till the menu opens and then choose „Save Image”).
- Delete folders/files or upload („Upload”) files/folders.

Note

Tip: For users with Android or Windows devices: By using a file manager app you can also get access to the files.

To activate this, go to the settings of the Data Reader (in the Browser) in the menu „Advanced Settings” and activate the „Samba Server” (identical to Windows network shares) function of the device. Now you can search for the network with the file manager app and get access to the files.

6.6 Configuration of the device as a WLAN router (not needed for using the data exchange functions)

- You can connect the Data Reader to the Internet and surf the Internet wirelessly while data is being transferred/played back from your SD card/USB drive (since, for the most part, only one WLAN connection can be accessed on end devices at once).
- The Data Reader can also be used as a conventional WLAN router (connection via WAN) or repeater (connection via Wi-Fi).
- In order to use the Data Reader’s Internet functions, you have to configure the Data Reader in the „Settings” user interface. You have to configure it via the „Wi-Fi Repeater” or „Gateway (WAN)” menu.

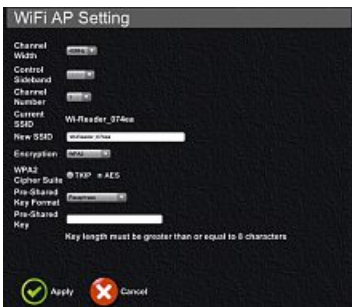
7. Other functions and settings

7.1 Security settings

You can protect the Data Reader against unwanted intrusion by activating a standard Wi-Fi protection for the WLAN connection to the Data Reader (and therefore also for access to the data on your SD card/USB drive).

The Data Reader supports WEP, WPA, WPA2 and WPA/WPA2 mixed.

- To do so, you have to activate the encryption function (“Encryption”) in the “Wi-Fi Setting” menu, make the desired settings, and assign a password (disable = deactivated).
- Consider that activating the encryption via the Data Reader app causes a WPA2 encryption automatically.
- If you want another encryption method you have to activate it via the settings in the browser.



7.2 Network name for the Data Reader

You can also give the Data Reader its own name and rename the existing name (SSID) of "Wi-Fi Data Reader_XXXXX".

- To do so, access the "Settings" menu on the Data Reader (via the browser), select "Wi-Fi Setting".
- The existing name is displayed in the SSID field. Simply click on the name to change it.

A text field appears, where you can enter the new name.

- You can also change the name in the "Wifi SSID" field in the "Device Settings" menu of the Apple iOS or Android app.

7.3 Firmware upgrade:

You can update the firmware for the Data Reader. This can improve the products function's or applications.

- You can find a new firmware for the product at www.hama.com.
- Enter the Hama item number for the Data Reader in the "Search" box and then access the product page.
- Make sure that the firmware files match the device. If you are unsure, please contact hama Product Consulting.



Warning

- Incorrectly operating the device during the firmware update can render the device unusable!
- Observe the following notes to keep from making the device unusable during the firmware update.

Procedure to upgrade the firmware:

- Download the firmware from the Hama website and save it to your tablet, PC or Mac.
- Open the settings of the Data Reader (via browser) and choose the function "Firmware Upgrade" in the menu "Advanced Settings".
- Load the new firmware from your device and install it. Don't turn the device off during the installation. If you do so it can cause a system crash.
- Upgrading the firmware with an iPad/iPhone is not possible. Please use your PC or Notebook with WLAN.
- Android and Windows users can upgrade the firmware directly with the browser. Android users therefor need a file manager app on their device.

7.4 Resetting the Data Reader

You can reset the Data Reader, which will discard all of your settings and changes.

- Switch on the Data Reader and wait until the blue Wi-Fi LED (second LED from the right) lights up.
- The reset button is located to the left of the micro USB port (small hole).
- Press the reset button on the Data Reader with a thin, pointed object (e.g. needle or paper clip) for approx. 3 seconds until the blue Wi-Fi LED indicator goes out.
- Alternatively you can reset the Data Reader via the device settings. To do so, connect to the Data Reader and call the settings via the browser. There you can find the menu "Reset to Default".

8. Maintenance and Care

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

9. Exclusion of Warranty

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

10. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

Copyright

This documentation is protected by copyright. It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation. It is against the law to copy, broadcast (wirelessly or via cable), display, publicly exhibit or rent out copyrighted material without the consent of the rights holder.

Unless otherwise indicated, all trademarks and logos contained herein are legally protected trademarks of Hama GmbH. Microsoft, Windows and the Windows logo are trademarks of the Microsoft Corporation. Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc. All other product and company names are trademarks of their respective owners.

11. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as

batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

12. Declaration of Conformity



Hereby, Hama GmbH & Co. KG, declares that 00114978 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines.

D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

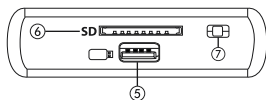


1 = LED - Akkuladefunktion:
Rot = Akku wird geladen

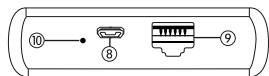
2 = LED - Speicher In / Out
bzw. Schreib - Leseaktivität

3 = LED - Wi-Fi
LED: Blau = Wi-Fi - Funktion in Betrieb

4 = LED - Power
LED: Grün = Datenleser ist eingeschaltet
Rot = kritischer Ladezustand

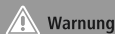


5 = USB Anschluss für USB Speicher
6 = Anschluss für SD Karten
7 = Ein / Aus Schalter



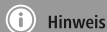
8 = Mini USB Anschluss zum Laden des
Dateleser über USB
9 = WAN Anschluss
(f. Breitbandmodem, Router o.ä.)
10 = Öse mit Reset Schalter

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Lieferumfang

- Wi-Fi Datenleser SD/USB
- USB Lade-/ Datenkabel
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.



Warnung - Eingebauter Akku

- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

4. Einführung:

- Der Wi-Fi-Datenleser SD/USB ist ein Lesegerät, um drahtlos Zugriff zu Daten auf Ihrer SD Karte oder Ihrem USB Speicherstick zu erhalten. Dazu muss Ihr Smartphone, Tablet-PC, Notebook oder PC per WLAN mit dem Gerät verbunden werden.
- Im sogenannten Bridgemode ist es möglich, gleichzeitig über ihr z.B. Smartphone drahtlos Zugriff auf Daten Ihrer SD Karte / USB Stick zu erhalten, sowie parallel eine Internetverbindung einzugehen. Hierfür muss der Datenleser für eine Internetverbindung über LAN / WLAN eingerichtet werden, der Datenleser gibt diese Internetverbindung dann an z.B. Ihr Smartphone weiter (Bridgemode).
- Der Datenleser kann auch als herkömmlicher WLAN-Router oder WLAN-Repeater verwendet werden, hierfür muss der Datenleser für eine Internetverbindung über LAN / WLAN eingerichtet werden. Nach erfolgreicher Verbindung z.B. Ihres Smartphones mit dem Datenleser ist nun z.B. eine Verbindung zum Internet möglich. Dies ist speziell in Umgebungen interessant, wo nur ein LAN Internetzugang möglich ist (welchen z.B. ein Smartphone oder Tablet PC oft nicht haben)
- Möchten Sie den Datenleser als herkömmlichen SD-Kartenleser verwenden, so schalten Sie das Gerät aus und schließen es mittels beigefügten USB Anschlusskabel an Ihren PC / Notebook o.ä. an.

Für die Nutzung der Funktionen des Datenlesers über Ihr Smartphone, Tablet-PC, Notebook oder PC haben Sie folgende Möglichkeiten (nach erfolgreicher WLAN Verbindung mit dem Gerät):

- Für Apple iOS und Android Geräte steht eine kostenlose App in den App Stores zur Verfügung (Details siehe in einem späteren Kapitel).
- Http File Server über jeden üblichen Internetbrowser (z.B. Firefox, Mozilla, Safari o.ä.) durch Eingabe der URL Adresse <http://10.10.1.1>

5. Inbetriebnahme und Installation

5.1 Laden des Geräteakkus

- Laden Sie zuerst den Akku des Geräts vollständig auf.
- Schließen Sie zum Laden das Gerät über das beigefügte USB Kabel an einen PC, Notebook oder USB Ladegerät an. Ein rotes Leuchten der Lade-LED-Anzeige (1) gibt an, dass ein Laden des Akkus erfolgt.
- Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Lade-LED-Anzeige (1) erlischt.



Hinweis

- Die Erstinstallation und eine Benutzung des Gerätes kann während des Ladevorgangs erfolgen.

5.2 Erstinstallation

- Schalten Sie den Datenleser am Ein/Aus-Schalter ein. (Schalter nach rechts schieben).
- Warten Sie ca. 35 Sec. bis das Gerät eine WLAN-Verbindung ermöglicht. Wählen Sie nun über Ihren PC / Notebook, Tablet-PC oder Smartphone das Wi-Fi / WLAN Netzwerk „Wi-Fi Data Reader_xxxxx“ und verbinden Sie sich mit diesem Netzwerk.
- Nach erfolgreicher Verbindung öffnen Sie den Internetbrowser Ihres Endgeräts.
- Geben Sie die URL-Adresse **http://10.10.1.1** in Ihrem Browser ein, es wird folgende Anzeige erscheinen:



Hinweis

Tipp: Gehen Sie zuerst in den Menüpunkt „Multiple Language“ um die Sprache des Geräts auf Deutsch umzustellen.

- Klicken Sie auf Settings, um in das Menü Einstellungen zu gelangen. Sie haben hier nun versch. Möglichkeiten das Gerät für die Benutzung einzurichten.



- **Wi-Fi Repeater:** Hier aktivieren Sie die Repeaterfunktion und stellen eine Verbindung zu einem Drahtlosnetzwerk in Ihrer Nähe her.
- **Gateway(WAN):** Hier aktivieren Sie die Routerfunktion um den Datenleser als Wi-Fi Router zu nutzen.

- **Sprachauswahl:** Hier ändern Sie die Spracheinstellung des Geräts.
- **Auf Standard zurücksetzen:** Hier setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.
- **Wi-Fi Einstellungen:** Hier nehmen Sie alle Einstellungen für eine Wi-Fi-Verbindung zwischen Endgerät und Datenleser vor.
- **Administrator Passwort:** Hier schützen Sie den Bereich der Einstellungen mit einem Benutzernamen und einem Passwort.
- **Erweiterte Einstellungen:** Hier haben Sie die Möglichkeit erweiterte Einstellungen vorzunehmen und die Firmware zu aktualisieren.
- **Hauptmenü:** Hierüber kehren Sie zum Startbildschirm zurück.

Im Nachfolgenden werden versch. Anwendungsbeispiele des Datenlesers, die dafür notwendigen Einstellungen und die Funktionsweisen erläutert.

Hinweis

Es ist ratsam, zunächst unter dem Menü „Wi-Fi Einstellungen“ eine Verschlüsselung zwischen Datenleser und Endgerät zu aktivieren, um Ihre Daten vor unbefugtem Zugriff zu schützen. Zur Auswahl stehen entweder WEP, WPA, WPA2 oder WPA/WPA2 mixed Verschlüsselungen.

5.3 Beispiele für die Einrichtung und Benutzung des Gerätes zum drahtlosen Datenaustausch

- Sie können die Datenverbindung über eine spezielle App für Ihre Apple iOS oder Android Geräte oder über Ihren Internetbrowser (Explorer-ähnliche Oberfläche) herstellen.
- Stecken Sie Ihre SD-Karte oder USB-Stick in den dafür vorgesehenen Anschluss am Gerät und schalten Dieses ein.

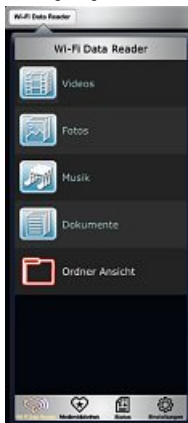
Hinweis

- Es ist möglich, mit bis zu 5 Endgeräten gleichzeitig auf den Datenleser zuzugreifen.
- Es kann nur jeweils von der SD Karte oder dem USB Stick gelesen werden.
- Sind beide Speichermedien angeschlossen, so hat die SD Karte Vorrang.

5.3.1 Für iOS Geräte:

- Laden Sie die „Wi-Fi Data Reader“ App von Hama aus dem Apple Store herunter.
- Schalten Sie den Datenleser ein, verbinden Sie Ihr Tablet oder Smartphone mit dem Datenleser und starten Sie die App.
- Die App erkennt das Gerät und verbindet sich.
- Die Sprachauswahl der App richtet sich automatisch nach der gewählten Sprache Ihres Apple iOS Gerätes. Unterstützt wird Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch.

Folgende Ansicht erscheint, Sie haben nun versch. Nutzungsmöglichkeiten:



- Zeigen Sie Ihre auf dem Speichermedium vorhandenen Dateien über die Sortierungsauswahl „Videos, Fotos, Musik, Dokumente“ oder über die Ordner-Ansicht (zur Wiedergabe die Datei anklicken) an.
- In die App heruntergeladene Ordner & Dateien können über „Medienbibliothek“ aufgerufen und angezeigt werden
- Up- oder downloaden Sie Dateien von oder auf Ihre SD Karte / USB Stick.
- Nehmen Sie verschiedene Einstellungen vor.

5.3.2 Für Android Geräte:

- Laden Sie die „Wi-Fi Data Reader“ App von Hama aus dem Google Playstore herunter.
- Schalten Sie den Datenleser ein, verbinden Sie Ihr Tablet oder Smartphone mit dem Datenleser und starten Sie die App.
- Die App erkennt das Gerät und verbindet sich.
- Die Sprachauswahl der App richtet sich automatisch nach der gewählten Sprache Ihres Android Gerätes. Unterstützt wird Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch.


Folgende Ansicht erscheint, Sie haben nun versch. Nutzungsmöglichkeiten:



- Zeigen Sie Ihre auf dem Speichermedium vorhandenen Dateien über die Sortierungsauswahl „Videos, Fotos, Musik, Dokumente“ oder über die Ordner-Ansicht (zur Wiedergabe die Datei anklicken) an.
- In die App heruntergeladene Ordner & Dateien können über „Medienbibliothek“ aufgerufen und angezeigt werden.
- Up- oder downloaden Sie Dateien von oder auf Ihre SD Karte / USB Stick.
- Nehmen Sie verschiedene Einstellungen vor.

6. Betrieb

6.1 Datentransfer mit einer SD Karte / USB Stick über die iOS App

- Wählen Sie einen Ordner in der Ordner-Ansicht oder gehen in eine der Ansichten „Videos – Fotos – Musik – Dokumente“.
- Wählen Sie nun „Edit“ und markieren dann die jeweiligen Dateien oder Ordner, welche Sie herunterladen möchten.
- Wählen Sie anschließend  und die gewünschte Funktion:





- „Speichern in Bibliothek“ um die Datei / Ordner zu Ihrer „Bibliothek“ auf Ihrem Gerät herunterzuladen.

- „Herunterladen“ um die Datei / Ordner zu der „Medienbibliothek“ in der App hinzuzufügen.
- „Verschieben“ um die Datei in ein anderes Verzeichnis auf Ihrer SD Karte/USB Stick zu legen.
- „Exportieren“ um die Datei in ein installiertes Programm / App auf Ihrem Gerät zu laden und dort zu öffnen (Funktioniert nur mit einzelnen Dateien).
- „Dateiname ändern“ um die Datei / Ordner umzubenennen (Funktioniert nur mit einzelnen Dateien/Ordnern).
- „Löschen“ um die Datei / Ordner zu löschen.

6.2 Einstellungen des Datenlesers über die Datenleser iOS App:

Sie können im Bereich „Einstellungen“ verschiedene Einstellungen für die Nutzung des Datenlesers via App vornehmen. Zum Beispiel über „Geräteinstellungen“ den Namen des Datenlesers ändern (Wi-Fi SSID) und ein Wi-Fi Passwort (über App nur WPA2) vergeben, welches bei Verbindung zum Datenleser abgefragt wird.

6.3 Datentransfer mit einer SD Karte / USB Stick über die Datenleser Android App:

- Wählen Sie einen Ordner in der Ordner-Ansicht oder gehen in eine der Ansichten „Videos – Fotos – Musik - Dokumente“.
- Wählen Sie nun die Schaltfläche  und markieren dann die jeweiligen Dateien oder Ordner, welche Sie herunterladen möchten.
- Wählen Sie anschließend  und die gewünschte Funktion:



- „Speichern in Gerätebibliothek“ um die Datei / Ordner zu Ihrer „Bibliothek“ auf Ihrem Gerät herunterzuladen.
- „Herunterladen in App“ um die Datei / Ordner zu der „Medienbibliothek“ in der App hinzuzufügen.
- „Exportieren“ um die Datei in ein installiertes Programm / App auf Ihrem Gerät zu laden und dort zu öffnen. (Funktioniert nur mit einzelnen Dateien).
- „Umbenennen“ um die Datei / Ordner umzubenennen. (Funktioniert nur mit einzelnen Dateien/Ordern).
- „Verschieben“ um die Datei in ein anderes Verzeichnis auf Ihrer SD Karte/USB Stick zu legen.
- „Löschen“ um die Datei / Ordner zu löschen.

6.4 Einstellungen des Datenlesers über die Datenleser Android App:

Sie können im Bereich „Einstellungen“ verschiedene Einstellungen für die Nutzung des Datenlesers via App vornehmen. Zum Beispiel über „Geräteinstellungen“ den Namen des Datenlesers ändern (WiFi SSID) und ein Wi-Fi Passwort (über App nur WPA2) vergeben, welches bei Verbindung zum Datenleser abgefragt wird.

6.5 Verbindung mit Wi-Fi-fähigen Endgeräten mittels Internetbrowser:

- Verbinden Sie den Datenleser mit Ihrem Smartphone, Tablet-PC, Notebook oder PC und öffnen Sie die URL Adresse <http://10.10.1.1> in Ihrem Browser (siehe auch Erstinstallation).
- Klicken Sie nun den Ordner „Wi-Fi Data Reader“ im Browser an, welcher unter der Kategorie „Freigegebene Laufwerke“ angezeigt wird. Sie befinden sich nun auf Ihrer SD Karte / USB Stick über eine Explorer-Ansicht und können Ihre Dateien oder Ordner aufrufen.

Hier haben Sie nun folgende Möglichkeiten:

- Ausgewählte Ordner / Dateien von Ihrer Karte / USB Stick herunterladen.
(Datei zuerst öffnen, mit dem Finger auf dem Bild bleiben bis Menü aufgeht, „Bild sichern“)
- Ordner / Dateien löschen oder Dateien hochladen (Upload).



Hinweis

Tipp: für Smartphones mit Android oder Windows Betriebssystem: Sie können unter Benutzung einer Datei-Manager App ebenfalls auf die Daten des Datenlesers zugreifen. Gehen Sie dazu in die Einstellungen des Datenlesers auf „Erweiterte Einstellungen“ und aktivieren Sie die „Samba Server“ (identisch zu Windows Netzwerk-Freigaben) Funktion des Geräts. Danach können Sie mit der Datei-Manager App nach dem Netzwerk suchen und auf die Daten zugreifen.

6.6 Einrichtung als WLAN Router (nicht notwendig für die Nutzung der Funktionen zum Datenaustausch)

Sie können den Datenleser mit dem Internet verbinden und dadurch während des Datenaustausches / Wiedergabe ihrer Daten von Ihrer SD Karte / USB Stick drahtlos im Internet surfen (da bei Endgeräten zumeist immer nur eine einzelne WLAN-Verbindung eingegangen werden kann). Zudem kann der Datenleser auch als üblicher WLAN Router (Verbindung über WAN) oder Repeater (Verbindung über Wi-Fi) verwendet werden. Um die Internetfunktionen des Datenlesers nutzen zu können, müssen Sie den Datenleser entweder in der Benutzeroberfläche „Wi-Fi Repeater“ oder „Gateway(WAN)“ entsprechend konfigurieren und einrichten.

7. Sonstige Funktionen und Einstellungen

7.1 Sicherheitseinstellungen

Sie können den Datenleser vor fremden Zugriff schützen, indem Sie für die WLAN Verbindung zum Datenleser (und somit auch zum Zugriff auf Daten auf Ihrer SD Karte / USB Stick) einen üblichen Wi-Fi Schutz aktivieren. Der Datenleser unterstützt WEP, WPA, WPA2 und WPA/WPA2 mixed.

- Aktivieren Sie die Verschlüsselung im Menü Wi-Fi Einstellungen.
- Wählen Sie die gewünschte Verschlüsselungsart und geben Sie ein Passwort ein.
- Beachten Sie, bei Aktivierung eines Wi-Fi Passwortschutzes über die Datenleser App wird automatisch eine WPA2 Verschlüsselung eingestellt.
- Wechseln Sie die Verschlüsselungsmethode, indem Sie diese Funktion im Browser anpassen.



7.2 Netzwerkname des Datenlesers

Sie können dem Datenleser auch einen eigenen Namen geben und den existierenden Namen (SSID) „Wi-Fi Data Reader_xxxxxx“ umbenennen.

- Hierfür gehen Sie in die Einstellungen des Datenlesers (über den Browser) und wählen „Wi-Fi Einstellungen“.
- Klicken Sie im Feld „Neuer Netzwerkname (SSID)“ auf den bisherigen Namen des Datenlesers, um Diesen zu ändern.
- Sie können den Namen auch in der Apple iOS/Android App unter dem Menü „Einstellungen“, Untermenü „Geräteeinstellungen“ im Textfeld „Wifi SSID“ abändern.

7.3 Firmware Upgrade:

Es ist möglich, die Firmware des Datenlesers zu aktualisieren, dies ermöglicht ggf. Verbesserungen in der Funktionalität oder den Anwendungen des Produktes.

- Eine neue Firmware zum Produkt finden Sie unter www.hama.de, indem Sie bei „Suche“ die Hama Artikelnummer des Datenlesers eingeben, und dann das Produkt aufrufen.
- Stellen Sie sicher, dass die Firmwaredateien zum Gerät passen. Wenden Sie sich bei Unklarheit an die Hama-Produktberatung.



Warnung

- Eine fehlerhafte Bedienung während der Firmware-Aktualisierung kann das Gerät unbrauchbar machen!
- Beachten Sie die folgenden Hinweise, um das Gerät während der Firmware-Aktualisierung nicht unbrauchbar zu machen!

Vorgehensweise zum Firmware Upgrade:

- Laden Sie die aktuelle Firmware von der Hama Website herunter und speichern Sie diese auf Ihr Tablet, ihr Smartphone, Ihren PC oder Mac.
- Öffnen Sie die Einstellungen des Datenlesers Pro (über den Browser) und wählen Sie unter „Erweiterte Einstellungen“ die Funktion „Firmware Upgrade“ aus.
- Laden Sie die neue Firmware von Ihrem Gerät und installieren Sie Diese. Das Gerät darf während der Firmware-Aktualisierung auf keinen Fall ausgeschaltet werden, da es sonst zu einem Systemabsturz des Gerätes kommen kann.
- Ein Firmware Upgrade über ein iPad/iPhone ist leider nicht möglich. Bitte nutzen Sie dazu Ihren WLAN-fähigen PC oder Notebook.
- Alle Android oder Windows Nutzer können das Upgrade direkt über den Browser durchführen. Für Android Geräte benötigen Sie hierfür eine Datei-Manager App auf Ihrem Endgerät.

7.4 Reset des Datenlesers

Der Datenleser kann zurückgesetzt und alle Einstellungen und Änderungen dadurch verworfen werden.

- Schalten Sie den Datenleser ein, und warten bis die blaue Wi-Fi-LED (zweite LED von rechts gesehen) aufleuchtet.
- Sie finden den Reset-Schalter links neben dem micro-USB-Anschluss (kleine Lochöffnung).
- Drücken Sie den Reset-Schalter des Datenlesers mit einem dünnen, spitzen Gegenstand (z.B. Nadel oder Büroklammer) ca. 3 Sekunden, bis die blaue Wi-Fi-LED Anzeige erlischt.
- Alternativ kann der Datenleser auch über die Geräteeinstellungen zurückgesetzt werden. Verbinden Sie sich dazu mit dem Datenleser und rufen Sie die Einstellungen über den Browser auf. Sie finden hier ein Menü „Auf Standard zurücksetzen“.

8. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

9. Gewährleistungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

10. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des

Herstellers gestattet. Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung des Rechteinhabers zu kopieren, auszustrahlen, zu zeigen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen. Soweit nicht anders angegeben, sind alle genannten Markenzeichen und Logos gesetzlich geschützte Marken der Hama GmbH. Microsoft, Windows, das Windows Logo sind Marken der Microsoft Corporation. Apple und das Apple Logo sind Marken der Apple Inc. Alle anderen Produkt- und Firmennamen sind Marken der jeweiligen Inhaber.

11. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

12. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich das Gerät 00114978 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com

F Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes et conserver ce mode d'emploi à portée de main pour toute consultation ultérieure.

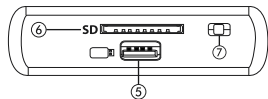


1 = voyant LED - fonction de charge de la batterie :
voyant rouge = charge de la batterie en cours

2 = voyant LED - mémoire In / Out
ou activité d'écriture / de lecture

3 = voyant LED - WiFi
LED : bleue = WiFi - en fonctionnement

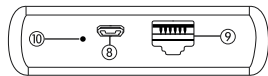
4 = Le lecteur de données est sous tension
LED : verte = niveau de charge OK
rouge = niveau de charge bas



5 = port USB pour périphérique de stockage USB

6 = réceptacle pour cartes SD

7 = interrupteur ON/OFF



8 = port mini USB pour câble de charge / USB

9 = port WAN (pour modem de banda ancha,
router o similar)

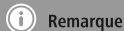
10 = œillet avec interrupteur de réinitialisation

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Matériel livré

- Lecteur de données WiFi SD / USB
- Câble de charge / de données USB
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Protégez-le de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez-le des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit au delà des indications mentionnées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas de l'ouvrir et cessez de l'utiliser en cas de détérioration.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.



Avertissement concernant la batterie intégrée

- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.

4. Introduction :

- Le Lecteur de données WiFi SD / USB est un lecteur vous garantissant l'accès sans fil à vos données stockées sur carte SD ou clé USB. Votre smartphone, tablette ou ordinateur doit être connecté(e) à l'appareil via réseau local sans fil.
- En mode bridge, vous pourrez utiliser votre smartphone afin de profiter d'un accès sans fil à des données stockées sur une carte SD / sur une clé USB et établir, parallèlement, une connexion internet. Pour établir une connexion à internet, le lecteur de données doit avoir été configuré à cet effet via réseau local / réseau local sans fil ; le lecteur de données transmet alors la connexion internet à un smartphone, par exemple (mode bridge).
- Le lecteur de données peut également être utilisé comme routeur de réseau local sans fil ou répéteur de réseau local sans fil ; le lecteur de données doit avoir été configuré à cet effet pour pouvoir établir une connexion internet via réseau local / réseau local sans fil. Une connexion à internet est possible après avoir établi la connexion entre le lecteur de données et un smartphone, par exemple. Cette fonctionnalité est particulièrement intéressante dans des environnements n'offrant qu'un accès à internet via réseau local (souvent non disponible sur un smartphone ou une tablette).
- Pour pouvoir utiliser le lecteur de données en tant que lecteur de cartes SD, mettez l'appareil sous tension, puis connectez-le à votre ordinateur (ou tout autre appareil similaire) à l'aide du câble USB fourni.

Applications disponibles pour utiliser les fonctions du lecteur de données via votre smartphone, tablette ou ordinateur (après avoir établi une connexion de réseau local sans fil avec l'appareil) :

- Une application gratuite est disponible pour les appareils Apple iOS et Android dans l'AppStore (plus de détails au chapitre suivant).
- Le serveur de fichiers http est disponible via tous les navigateurs internet courants (Firefox, Mozilla, Safari, etc.) après avoir saisi l'adresse URL <http://10.10.1.1>

5. Installation et mise en service

5.1 Charge de la batterie de l'appareil

- Commencez par recharger totalement la batterie de l'appareil.
- Raccordez l'appareil à un ordinateur de bureau (ou portable) ou à un chargeur USB à l'aide du câble USB afin d'en charger la batterie. Le voyant LED de charge (1) s'allume en rouge vous signalant le début de la charge de la batterie.
- La batterie est entièrement chargée lorsque le voyant LED de charge (1) s'éteint.



Remarque

- Vous pouvez commencer à installer et utiliser l'appareil pendant la charge de sa batterie.

5.2 Première installation

- Mettez le lecteur de données sous tension à l'aide de l'interrupteur. (faites glisser l'interrupteur vers la droite).
- Patientez environ 35 s, jusqu'à ce que l'appareil établisse une connexion au réseau local sans fil. Sélectionnez le réseau WiFi / réseau local sans fil « Wi-Fi Data Reader_xxxxxx » sur votre ordinateur / tablette / smartphone et connectez-vous à ce réseau.
- Après établissement de la connexion, ouvrez le navigateur internet sur votre appareil. Saisissez l'adresse URL <http://10.10.1.1> dans votre navigateur ; le message suivant apparaît :



Remarque

Conseil : ouvrez l'option de menu « Multiple Language » afin de sélectionner le français comme langue utilisée par l'appareil.

- Cliquez sur les paramètres (settings) afin d'ouvrir les paramètres de menu. Plusieurs possibilités sont disponibles pour configurer les fonctions de l'appareil.



- **Répéteur WiFi :** vous pouvez, ici, activer la fonction de répéteur et établir une connexion à un réseau sans fil à proximité.
- **Passerelle (gateway - WAN) :** vous pouvez, ici, activer la fonction de routeur afin de pouvoir utiliser le lecteur de données en tant que routeur WiFi.

- **Sélection de la langue :** vous pouvez, ici, changer la langue de l'appareil.
- **Réinitialisation des paramètres par défaut :** vous pouvez, ici, réinitialiser l'appareil afin de retrouver les paramètres par défaut.
- **Paramètres WiFi :** vous pouvez, ici, paramétrer la connexion Wifi entre votre appareil et le lecteur de données.
- **Mot de passe administrateur :** vous pouvez, ici, protéger la zone de paramètres à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe.
- **Paramètres avancés :** vous pouvez, ici, accéder aux paramètres avancés afin et mettre à jour le microprogramme.
- **Menu principal :** cette fonction vous permet de retourner à l'écran de démarrage.

Plusieurs exemples d'application du lecteur de données ainsi que les paramètres nécessaires et le mode de fonctionnement vous sont proposés ci-après.

Remarque

Conseil : remarque : nous vous recommandons d'activer le cryptage entre le lecteur de données Pro et votre appareil afin de protéger vos données de tout accès non autorisé. Cryptages disponibles : WEP, WPA, WPA2 ou WPA/WPA2 mixed.

5.3 Exemples de configuration et d'utilisation de l'appareil pour un échange de données sans fil.

- Vous pouvez établir la connexion de données avec vos appareils Apple iOS ou Android à l'aide d'une application spécifique via votre navigateur internet (Explorer, interface similaire, etc.).
- Insérez votre carte SD ou votre clé USB dans le réceptacle de l'appareil prévu à cet effet et mettez l'appareil sous tension.

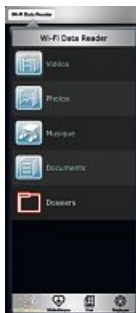
Remarque

- Vous pouvez accéder simultanément au lecteur de données à partir d'un maximum de cinq appareils connectés.
- La lecture est possible, à la fois, uniquement à partir d'un seul périphérique (soit à partir d'une carte SD, soit à partir d'une clé USB).
- La carte SD est prioritaire en cas de branchement de ces deux types de périphériques.

5.3.1 Pour les appareils iOS :

- Téléchargez l'application « Wi-Fi Data Reader » de Hama dans Apple Store.
- Mettez le lecteur de données sous tension et connectez votre tablette ou smartphone au lecteur, puis lancez l'application.
- L'application reconnaît l'appareil et établit la connexion.
- La langue de l'application est automatiquement adaptée à la langue utilisée par votre appareil Apple iOS. L'allemand, l'anglais, le français et l'espagnol sont pris en charge.

L'écran suivant apparaît ; vous disposez alors de différentes possibilités :

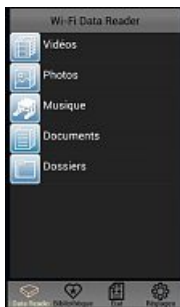


- Vous pouvez afficher les fichiers stockés sur votre périphérique à l'aide de la sélection de tri « Vidéos, photos, musique, documents » ou à l'aide de l'aperçu fichiers (cliquez sur le fichier concerné afin d'en lancer la lecture).
- Vous pouvez consulter et afficher les dossiers et fichiers téléchargés dans l'application via « Bibliothèque ».
- Vous pouvez télécharger (download et upload) les fichiers depuis ou vers votre carte SD / votre clé USB.
- Vous pouvez effectuer différents paramétrages.

5.3.2 Pour les appareils Android :

- Téléchargez l'application « Wi-Fi Data Reader » de Hama dans Google Playstore.
- Mettez le lecteur de données sous tension et connectez votre tablette ou smartphone au lecteur, puis lancez l'application.
- L'application reconnaît l'appareil et établit la connexion.
- La langue de l'application est automatiquement adaptée à la langue utilisée par votre appareil Android. L'allemand, l'anglais, le français et l'espagnol sont pris en charge.


L'écran suivant apparaît ; vous disposez alors de différentes possibilités d'utilisation :



- Vous pouvez afficher les fichiers stockés sur votre périphérique à l'aide de la sélection de tri « Vidéos, photos, musique, documents » ou à l'aide de l'aperçu fichiers (cliquez sur le fichier concerné afin d'en lancer la lecture).
- Vous pouvez consulter et afficher les dossiers et fichiers téléchargés dans l'application via « Bibliothèque ».
- Vous pouvez télécharger (download et upload) les fichiers depuis ou vers votre carte SD / votre clé USB.
- Vous pouvez effectuer différents paramétrages.

6. Utilisation

6.1 Transfert de données à l'aide d'une carte SD / d'une clé USB iOS :

- Sélectionnez un dossier dans l'aperçu dossiers ou sélectionnez un des aperçus « Vidéos, photos, musique, documents ».
- Sélectionnez « Éditer », puis sélectionnez le fichier, ou le dossier, que vous souhaitez télécharger.
- Sélectionnez finalement  la fonction que vous désirez utiliser :




- « Enregistrement dans la bibliothèque » vous permet de télécharger le fichier / le dossier dans la bibliothèque de votre appareil.


- « Téléchargement » vous permet d'ajouter le fichier / le dossier dans la médiathèque de l'application.
- « Déplacement » vous permet de stocker le fichier dans un autre répertoire de votre carte SD / clé USB.
- « Export » vous permet de stocker le fichier dans un logiciel / une application pré-installé(e) de votre appareil et de l'ouvrir à cet endroit (fonction disponible uniquement avec des fichiers individuels).
- « Modification du nom du fichier » vous permet de changer le nom du fichier / du dossier (fonction disponible uniquement avec des fichiers / dossiers individuels).
- « Suppression » vous permet de supprimer un fichier / dossier.

6.2 Paramètres du lecteur de données via l'application iOS de lecteur de données :

Vous pouvez utiliser l'application afin d'effectuer différents paramétrages d'utilisation du lecteur de données dans la zone « Réglages ». Dans les « Réglages de l'appareil » par exemple, vous pouvez modifier le nom du lecteur de données (WiFi SSID) et lui attribuer un mot de passe (uniquement WPA2 via l'application) ; ce mot de passe sera alors requis lors de la connexion du lecteur de données.

6.3 Transfert de données à l'aide d'une carte SD / d'une clé USB via l'application Android de lecteur de données :

- Sélectionnez un dossier dans l'aperçu dossiers ou sélectionnez un des aperçus « Vidéos, photos, musique, documents ».
- Sélectionnez le  bouton, puis sélectionnez le fichier ou le dossier que vous souhaitez télécharger.

- Sélectionnez finalement  la fonction que vous désirez utiliser :

Enregistrement dans la bibliothèque
Téléchargement en application
Export
Modifier le nom
Déplacement
Suppression
Annulation

- « Enregistrement dans la bibliothèque » vous permet de télécharger le fichier / le dossier dans la « bibliothèque » de votre appareil.
- « Téléchargement en application » vous permet d'ajouter le fichier / le dossier dans la « médiathèque » de l'application.
- « Export » vous permet de télécharger le fichier dans un logiciel / une application pré-installé(e) sur votre appareil et de l'ouvrir à cet endroit (fonction disponible uniquement avec des fichiers individuels).
- « Modifier le nom » vous permet de modifier le nom d'un fichier / d'un dossier (fonction disponible uniquement avec des fichiers individuels).
- « Déplacement » vous permet de stocker le fichier dans un autre répertoire de votre carte SD / clé USB.
- « Suppression » vous permet de supprimer un fichier / dossier.

6.4 Paramètres du lecteur de données via l'application Android de lecteur de données :

Vous pouvez utiliser l'application afin d'effectuer différents paramétrages d'utilisation du lecteur de données dans la zone « Paramètres ». Dans les « Réglages de l'appareil » par exemple, vous pouvez modifier le nom du lecteur de données (WiFi SSID) et lui attribuer un mot de passe WiFi (uniquement WPA2 via l'application) ; ce mot de passe sera alors requis lors de la connexion du lecteur de données.

6.5 Connexion à un appareil compatible WiFi à l'aide de votre navigateur internet :

- Connectez le lecteur de données à votre smartphone, votre tablette ou votre ordinateur, puis ouvrez l'adresse URL <http://10.10.1.1> dans votre navigateur (cf. première installation).
- Cliquez sur le dossier « Wi-Fi Data Reader », affiché dans la catégorie « Lecteurs partagés » de votre navigateur. Vous accédez alors à votre carte SD / votre clé USB via une fenêtre Explorer et pouvez y consulter vos fichiers ou dossiers.

Fonctions disponibles :

- Téléchargement de dossiers / fichiers sélectionnés depuis votre carte SD / clé USB (commencez par ouvrir le fichier, puis maintenez votre touche de souris enfoncée sur l'image jusqu'à ce que le menu « Sauvegarde de l'image » apparaisse).
- Suppression de dossiers / fichiers ou téléchargement de fichiers (upload).



Remarque

Conseil : pour les smartphones fonctionnant avec un système d'exploitation Android ou Windows : vous pouvez également accéder aux données du lecteur en utilisant une application de gestionnaire de fichiers. Pour utiliser une telle application, ouvrez les « Paramètres avancés » du lecteur de données, puis activez la fonction « serveur Samba » (identique aux partages de réseaux Windows) de l'appareil. Vous pourrez ensuite rechercher le réseau à l'aide de l'application de gestionnaire de fichiers et accéder aux données.

6.6 Configuration en tant que routeur WiFi (fonction non requise pour l'utilisation des fonctions de transfert de données)

Vous pouvez connecter le lecteur de données à internet et surfer sans fil sur internet simultanément à un transfert / à une lecture de données stockées sur votre carte SD / clé USB

(une seule connexion de réseau local sans fil peut généralement être utilisée sur les appareils).

En plus, vous pouvez utiliser le lecteur de données en tant que routeur de réseau local sans fil (connexion via réseau étendu) ou en tant que répéteur (connexion via Wi-Fi).

Pour pouvoir utiliser la fonction internet du lecteur de données, vous devez l'avoir configuré et paramétré en conséquence dans l'interface utilisateur « Répéteur WiFi » ou « Passerelle (gateway - WAN) ».

7. Autres fonctions et paramètres

7.1 Paramètres de sécurité

Vous pouvez protéger le lecteur de données de tout accès non autorisé en activant une protection Wi-Fi pour la connexion de réseau local sans fil du lecteur (vous protégerez ainsi également les données de votre carte SD / de votre clé USB). Le lecteur de données prend WEP, WPA et WPA2 et WPA/WPA2 mixte en charge.

- Activer le chiffage dans le menu « Paramètres Wi-Fi ».
- Sélectionnez le type de chiffage souhaité, puis saisissez votre mot de passe.
- Veuillez noter que l'activation d'un mot de passe Wi-Fi via l'application du lecteur de données génère automatiquement un chiffage WPA2.
- Vous pouvez modifier la méthode de chiffage en adaptant cette fonction dans votre navigateur.



7.2 Nom de réseau du lecteur de données

Vous pouvez attribuer un nom propre au lecteur de données et modifier le nom existant (SSID) du lecteur « Wi-Fi Data Reader_xxxxxx ».

- Pour modifier le nom, ouvrez les paramètres du lecteur de données (via votre navigateur), puis sélectionnez « Paramètres Wi-Fi ».
- Cliquez, dans l'option « Nouv. identifiant de réseau (SSID) », sur le nom existant du réseau afin de modifier ce dernier.
- Vous pouvez également modifier le nom du réseau dans l'application Apple iOS / Android, dans le menu « Réglages », dans le sous-menu « Réglages de l'appareil », dans la zone de texte « Wi-Fi SSID ».

7.3 Mise à jour du microprogramme :

Vous pouvez mettre à jour le microprogramme de l'appareil afin d'en améliorer les fonctionnalités ou l'utilisation.

- Vous trouverez les nouveaux microprogrammes dans www.hama.com ; saisissez la référence Hama du lecteur dans le champ « Recherche » afin d'accéder au produit.
- Veuillez contrôler que le microprogramme correspond bien à l'appareil. En cas de doute, veuillez vous adresser au département conseil produits de Hama.



Avertissement

- Toute manipulation erronée pendant le téléchargement d'un microprogramme est susceptible de mettre l'appareil hors service.
- Veuillez respecter les remarques suivantes afin de protéger votre appareil lors du téléchargement d'un nouveau microprogramme.

Marche à suivre lors du téléchargement d'un nouveau microprogramme :

- Téléchargez le dernier microprogramme depuis le site web de Hama et sauvegardez ce dernier sur votre tablette, smartphone ou ordinateur (Mac ou Windows).
- Ouvrez les paramètres du lecteur de données (via votre navigateur), puis sélectionnez la fonction « Paramètres avancés » dans « Mise à jour du microprogramme ».
- Téléchargez le nouveau microprogramme correspondant à votre appareil et installez-le. Votre appareil ne doit en aucun cas être mis hors tension pendant la mise à jour ; risque de blocage du système.
- La mise à jour du microprogramme n'est pas possible via un iPad / iPhone. Veuillez utiliser un ordinateur compatible réseau local sans fil.
- Les utilisateurs du système Android ou Windows peuvent effectuer la mise à jour directement via le navigateur. Les appareils fonctionnant sous Android requièrent l'installation d'une application de gestionnaire de fichiers.

7.4 Réinitialisation du lecteur de données

Vous pouvez réinitialiser le lecteur de données; tous ses paramètres et toutes les modifications apportées seront supprimés lors de la réinitialisation.

- Mettez votre lecteur de données sous tension et patientez jusqu'à ce que le voyant LED Wi-Fi (deuxième voyant LED depuis la droite) s'allume.
- Vous trouverez la touche de réinitialisation à gauche, à côté du port micro USB (petite fente).
- Appuyez sur la touche de réinitialisation du lecteur de données à l'aide d'un stylo ou d'un objet pointu (aiguille, trombone, etc.) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes jusqu'à ce que le voyant LED Wi-Fi s'éteigne.
- Vous pouvez également réinitialiser le lecteur de données via les paramètres de l'appareil. Pour réinitialiser le lecteur de données via les paramètres de l'appareil, connectez-vous à ce dernier et ouvrez les paramètres via votre navigateur. Vous y trouverez le menu « Réinitialisation des paramètres par défaut ».

8. Nettoyage et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

9. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

10. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par la législation en matière de droits d'auteur. La reproduction ou la réimpression, même partielle, de même que la diffusion des illustrations, même modifiées, sont autorisées uniquement avec l'accord écrit du fabricant. Il est interdit de copier, de diffuser, de montrer, d'envoyer par câble, de reproduire publiquement ou de prêter du matériel soumis aux droits d'auteur sans l'autorisation du titulaire des droits.

Sauf indication contraire, toutes les marques et logos de marques mentionnés sont des marques déposées de Hama GmbH. Microsoft, Windows et le logo Windows sont des marques déposées de la Microsoft Corporation. Apple et le logo Apple sont des marques déposées de Apple Inc. Tous les autres noms de produits et de marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

11. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de

l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

12. Déclaration de conformité



La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/ en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE sur www.hama.de.

E Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.
Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

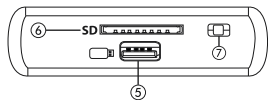


1 = LED – Función de carga de la pila recargable:
Rojo = La pila recargable se está cargando

2 = LED - Memoria In / Out
o actividad de escritura o lectura

3 = LED - Wi-Fi
LED: Azul = Función Wi-Fi en marcha

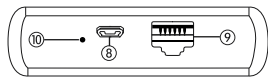
4 = LED - Power
LED: Verde = El lector de datos está encendido
Rojo = Estado de carga crítico



5 = Puerto USB para memoria USB

6 = Conexión para tarjetas SD

7 = Interruptor on / off



8 = Puerto mini USB para cable de carga / USB

9 = Conexión WAN (para módem de banda ancha, router o similar)

10 = Ojal con interruptor Reset

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

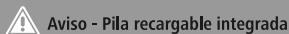
2. Volumen de suministro

- Lector de datos Wi-Fi para SD / USB
- Cable de carga /datos USB
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad, el calor excesivo y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.



Aviso - Pila recargable integrada

- La pila recargable está montada de forma fija y no se puede retirar, deseche el producto como una unidad y en conformidad con los reglamentos locales.

4. Introducción:

- El lector de datos Wi-Fi para SD / USB es un lector que le permite acceso inalámbrico a los datos de su tarjeta SD o de su memoria USB. Para ello, su teléfono inteligente, tableta, ordenador portátil o PC deben estar conectados con el aparato mediante WLAN.
- En el así llamado modo de puente es posible, por ejemplo, obtener acceso inalámbrico a los datos de su tarjeta SD / memoria USB y conectarse a Internet paralelamente con su teléfono inteligente. Para ello, el lector de datos debe estar configurado para una conexión a Internet mediante LAN / WLAN, el lector de datos transfiere entonces esta conexión a Internet a su teléfono inteligente, por ejemplo (modo de puente).
- El lector de datos se puede utilizar también como router o repetidor WLAN convencional, para lo que el lector de datos debe estar configurado para una conexión a Internet mediante LAN / WLAN. Cuando se ha establecido una conexión de, por ejemplo, su teléfono inteligente con el lector de datos, es posible, por ejemplo, una conexión a Internet. Esto es especialmente ventajoso en entornos en los que sólo es posible un acceso a Internet mediante LAN (que, p. ej., un teléfono inteligente o una tarjeta no tienen con frecuencia).
- Si desea utilizar el lector de datos como lector de tarjetas SD convencional, apáguelo y conéctelo con el cable de conexión USB suministrado con su PC / ordenador portátil o similar.

Para hacer uso de las funciones del lector de tarjetas mediante su teléfono inteligente, tableta, ordenador portátil o PC, dispone de las siguientes opciones (después de haber establecido una conexión mediante WLAN con el aparato):

- Para aparatos Apple iOS y Android, existe una aplicación gratuita en las App Stores (más detalles en un capítulo posterior).
- Http File Server mediante cualquier navegador de Internet convencional (p. ej., Firefox, Mozilla, Safari, etc.) introduciendo la URL <http://10.10.1.1>

5. Puesta en funcionamiento e instalación

5.1 Cargar la pila recargable del aparato

- Cargue primero la pila recargable del aparato por completo.
- Para cargar el aparato, conéctelo mediante el cable USB suministrado con un PC, ordenador portátil o cargador USB. El indicador LED de carga (1) luce para indicar que se está cargando la pila recargable.
- La pila recargable está completamente cargada cuando el indicador LED de carga (1) se apaga.

Nota

- Durante el proceso de carga, se puede llevar a cabo la primera instalación del aparato y utilizarlo.

5.2 Primera instalación

- Encienda el lector de datos mediante el interruptor on/off. (Desplace el interruptor hacia la derecha.)
- Espere aprox. 35 segundos hasta que el aparato permita una conexión vía WLAN. Seleccione ahora en su PC / ordenador portátil, tableta o teléfono inteligente la red Wifi / WLAN „Wi-Fi Data Reader_xxxxxx” y conéctese con esta red.
- Cuando la conexión se ha establecido con éxito, se abre el navegador de Internet de su terminal.
- Introduzca la dirección URL <http://10.10.1.1> en su navegador, se abre la siguiente indicación:



Nota

Consejo: Vaya primero a la opción de menú „Multiple Language” para ajustar el idioma del aparato a su gusto.

- Haga clic en Settings para acceder al menú Configuraciones. Ahora dispone de diversas posibilidades para ajustar el aparato para su uso.



- **Repetidor Wi-Fi:** Aquí se activa la función de repetidor y se establece una conexión con una red inalámbrica en sus proximidades.
- **Gateway (WAN):** Aquí se activa la función de router para utilizar el lector de datos como router Wi-Fi.
- **Varios idioma:** Aquí puede ajustar el idioma del aparato.
- **Restablecer por defecto:** Aquí se restablece la configuración de fábrica del aparato.
- **Configuraciones Wi-Fi:** Aquí se realizan los ajustes para una conexión Wi-Fi entre el terminal y el lector de datos.
- **Admin. Password:** Aquí se protege el área de los ajustes con un nombre de usuario y una contraseña.
- **Configuraciones Avanzadas:** Aquí tiene la posibilidad de realizar ajustes avanzados y de actualizar el firmware.

Inicio: Mediante esta opción se vuelve a la ventana inicial. A continuación se describen diversos ejemplos de aplicación del lector de datos, los ajustes necesarios y las formas de funcionamiento.

Nota

- **Consejo:** Nota: A continuación, se recomienda activar una codificación entre el lector de datos Pro y el terminal, en el menú „Configuraciones Wi-Fi”, para proteger sus datos contra un acceso no autorizado. Puede elegir entre codificación WEP, WPA, WPA2 o codificación mixta WPA/WPA2.

5.3 Ejemplos de configuración y uso del aparato para el intercambio de datos inalámbrico

- Puede establecer la conexión de datos mediante una aplicación especial para sus aparatos Apple iOS o Android mediante su navegador de Internet (interfaz parecida a la del Explorer).
- Inserte su tarjeta SD o su memoria USB en la conexión correspondiente del aparato y encienda este último.

Nota

- Es posible acceder al lector de datos con hasta 5 terminales simultáneamente.
- Sólo se puede leer o bien de la tarjeta SD, o bien de la memoria USB.
- Si están conectados los dos medios de memoria, la tarjeta SD tiene prioridad.

5.3.1 Para dispositivos iOS:

- Descargue la aplicación „Wi-Fi Data Reader” de Hama de Apple Store.
- Encienda el lector de datos, conecte su tableta o teléfono inteligente con el lector de datos e inicie la aplicación.
- La aplicación detecta el aparato y conecta.
- La selección del idioma se ajusta automáticamente igual al idioma elegido para su aparato Apple iOS. Se soportan los idiomas alemán, inglés, francés y español
Se abre la siguiente vista, ahora tiene distintas posibilidades de uso:

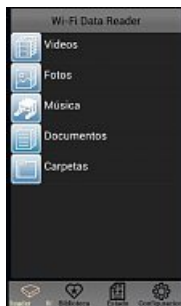


- Visualizar los archivos guardados en su medio de memoria mediante la selección del orden „Videos, Fotos, Música, Documentos” o mediante la vista de carpeta (para reproducirlos, haga clic en el archivo).
- Las carpetas y archivos descargados a la aplicación se pueden llamar y visualizar mediante la „Biblioteca”.
- Cargar o descargar archivos de o a su tarjeta SD / memoria USB.
- Realizar diversos ajustes.

5.3.2 Para dispositivos Android:

- Descargue la aplicación "Wi-Fi Data Reader" de Hama del Play Store de Google.
- Encienda el lector de datos, conecte su tableta o teléfono inteligente con el lector de datos e inicie la aplicación.
- La aplicación detecta el dispositivo y se conecta.
- La selección del idioma se ajusta automáticamente igual al idioma elegido para su aparato Android. Se soportan los idiomas alemán, inglés, francés y español.


Se abre la siguiente vista, ahora tiene distintas posibilidades de uso:



- Visualizar los archivos guardados en su medio de memoria mediante la selección del orden "Videos, Fotos, Música, Documentos" o mediante la vista de carpeta (para reproducirlos, haga clic en el archivo).
- Las carpetas y archivos descargados a la aplicación se pueden llamar y visualizar mediante la "Biblioteca".
- Cargar o descargar archivos de o a su tarjeta SD / memoria USB.
- Realizar diversos ajustes.

6. Funcionamiento

6.1 Transferencia de datos con una tarjeta SD / memoria USB iOS:

- Seleccione una carpeta en la vista de carpetas o vaya a una de las vistas „Videos – Fotos – Música – Documentos”.
- Seleccione ahora „Editar” y marque los archivos o carpetas que desea descargar.
- Seleccione seguidamente  la función que desee:




- „Guardar en biblioteca” para descargar el archivo / la carpeta a su „Biblioteca” en su aparato.
- „Descargar” para añadir el archivo / la carpeta a la „Biblioteca” de la aplicación.
- „Mover” para guardar el archivo en otro directorio de su tarjeta SD /memoria USB.
- „Exportar” para cargar el archivo en un programa / una aplicación instalado(a) en su aparato y abrirlo desde allí (funciona sólo con archivos de uno en uno).
- „Renombrar” para cambiar el nombre del archivo / la carpeta (funciona sólo con archivos/ carpetas de uno en uno).
- „Borrar” para borrar el archivo / la carpeta.

6.2 Ajuste del lector de datos mediante la aplicación del lector de datos para iOS:

En el área Ajustes puede realizar diversos ajustes para el uso del lector de datos mediante la aplicación. ejemplo, en „Ajustes del aparato” puede cambiar el nombre del lector de datos (Wifi SSID) y asignar una contraseña (mediante la aplicación, sólo WPA2) que se solicitará durante la conexión al lector de datos mediante la aplicación.

6.3 Transferencia de datos con una tarjeta SD / memoria USB mediante la aplicación para Android del lector de datos:

- Seleccione una carpeta en la vista de carpetas o vaya a una de las vistas „Vídeos – Fotos – Música – Documentos”.
- Seleccione el  botón y marque los archivos o carpetas que desea descargar.

- Seleccione seguidamente  la función que desee.



- „Guardar en biblioteca” para descargar el archivo /la carpeta a su „Biblioteca” en su aparato.
- „Descargar en aplicación” para añadir el archivo / la carpeta a la „Biblioteca” de la aplicación.
- „Exportar” para cargar el archivo en un programa / una aplicación instalado(a) en su aparato y abrirlo desde allí. (Funciona sólo con archivos de uno en uno).
- „Renombrar” para cambiar el nombre del archivo /de la carpeta. (Funciona sólo con archivos/carpetas de uno en uno).
- „Mover” para guardar el archivo en otro directorio de su tarjeta SD /memoria USB.
- „Borrar” para borrar el archivo / la carpeta.

6.4 Ajuste del lector de datos mediante la aplicación del lector de datos para Android:

En el área „Configuraciones” puede realizar diversos ajustes para el uso del lector de datos mediante la aplicación. Por ejemplo, en „Configuración de Dispositivo” puede cambiar el nombre del lector de datos (Wi-Fi SSID) y asignar una contraseña para WiFi (mediante la aplicación, sólo WPA2) que se solicitará durante la conexión al lector de datos mediante la aplicación.

6.5 Conexión con terminales con capacidad WiFi mediante navegador de Internet:

- Conecte el lector de datos con su teléfono inteligente, tableta, ordenador portátil o PC y abra la dirección URL <http://10.10.1.1> en su navegador (véase también Primera instalación).
- En el navegador, haga clic en la carpeta „Wi-Fi Data Reader“, que se muestra en la categoría „Particiones compartidos“. Ahora se encuentra en su tarjeta SD / memoria USB mediante una vista de explorador y puede abrir sus archivos o carpetas.

Aquí dispone ahora de las siguientes posibilidades:

- Descargar las carpetas / archivos seleccionados de su tarjeta / memoria USB (abra primero el archivo y permanezca con el dedo sobre la imagen hasta que se abra el menú „Guardar imagen“).
- Borrar carpetas / archivos o cargar archivo (Upload).



Nota

Consejo: Para los teléfonos inteligentes con sistema operativo Android o Windows: Con una aplicación de gestión de archivos también puede acceder a los datos del lector de datos. Para ello, en los ajustes del lector de datos vaya a „Configuraciones Avanzados“ y active la función „Samba Server“ (idéntico a los permisos de red de Windows) del aparato. Seguidamente puede buscar la red con la aplicación de gestión de archivos y acceder a los datos.

6.6 Configuración como router WLAN (no necesaria para el uso de las funciones de intercambio de datos)

Puede conectar el lector de datos a Internet y navegar de forma inalámbrica durante el intercambio de datos / la reproducción de los datos de su tarjeta SD (en los terminales, por regla general, sólo es posible establecer una única conexión WLAN).

También es posible utilizar el lector de datos como router WLAN convencional (conexión vía WAN) o repeater (conexión vía WiFi). Para poder utilizar las funciones de Internet del lector de datos, debe ajustarlo y configurarlo correspondientemente en la interfaz de usuario como „Wi-Fi Repeater“ o „Gateway(WAN)“.

7. Otras funciones y ajustes

7.1 Ajustes de seguridad

Puede proteger el lector de datos del acceso no autorizado activando una protección Wi-Fi convencional para la conexión WLAN al lector de datos (y, de este modo, también al acceso a los datos de su tarjeta SD / memoria USB).

El lector de datos soporta WEP, WPA, WPA2y WPA/WPA2 mixto:

- Active el cifrado en el menú Configuración de Wi-Fi.
- Seleccione el tipo de cifrado e introduzca una contraseña.
- Recuerde que cuando se activa una protección por contraseña para la Wi-Fi mediante la aplicación para el lector de datos, se ajusta automáticamente un cifrado WPA2.
- Cambie el método de cifrado ajustando esta función en su navegador.



7.2 Nombre de red del lector de datos

Puede darle al lector de datos un nombre propio y cambiar el nombre existente (SSID)

« Wi-Fi Data Reader_XXXXX ».

- Para ello, vaya a los ajustes del lector de datos Pro (mediante el navegador) y seleccione „Configuraciones Wi-Fi“.
- En el campo „Nuevo SSID“, haga clic en el nombre actual del lector de datos para cambiarlo.
- También puede cambiar el nombre en la aplicación Apple iOS en el menú „Configuraciones“, submenú „Configuración de Dispositivo“, en el campo de texto „Wifi SSID“.

7.3 Actualización del firmware:

El firmware del lector de datos se puede actualizar, lo que permite mejoras en la funcionalidad o en las aplicaciones del producto.

- Podrá encontrar el nuevo firmware del producto en www.hama.com, introduciendo el número de artículo de Hama del lector de datos en „Buscar“ y llamando entonces el producto.
- Asegúrese de que los archivos del firmware son los adecuados para el aparato. Si no está seguro, diríjase al servicio de asesoramiento de productos de Hama.



Aviso

- Un manejo incorrecto durante la actualización del firmware puede dejar el aparato inservible.
- Observe las siguientes indicaciones para no dejar el aparato inservible durante la actualización del firmware.

Procedimiento para la actualización del firmware:

- Descargue el firmware actual de la página web de Hama y guárdelo en su tableta, teléfono inteligente, PC o Mac.
- Abra los ajustes del lector de datos (mediante el navegador) y seleccione bajo “Configuraciones Avanzadas” la función „Actualización de firmware“.
- Cargue el nuevo firmware de su aparato e instálelo. Durante la actualización del firmware, el aparato no debe apagarse bajo ninguna circunstancia ya que ello podría provocar un fallo de sistema del aparato.
- La actualización del firmware mediante un iPad/ iPhone no es posible. Utilice para ello su PC u ordenador portátil con capacidad WLAN.
- Todos los usuarios de Android o Windows pueden realizar la actualización directamente desde sus navegadores. Para los aparatos Android necesitará para ello una aplicación de gestión de archivos en su terminal.

7.4 Restablecer el lector de datos

El lector de datos se puede restablecer, con lo que se pierden todos los ajustes y cambios.

- Encienda el lector de datos y espere hasta que el LED azul Wifi (el segundo LED desde la derecha) se ilumine.
- Encontrará el interruptor Reset a la izquierda, junto a la conexión micro USB (pequeña abertura).
- Mantenga pulsado el interruptor Reset del lector de datos con un objeto delgado y agudo (p. ej., aguja o clip de oficina) durante aprox. 3 segundos hasta que el indicador LED Wifi se apague.
- De forma alternativa, el lector de datos se puede restablecer también mediante los ajustes del aparato. Para ello, conéctese con el lector de datos y abra los ajustes mediante el navegador. Aquí encontrará el menú „Restablecer por defecto“.

8. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

9. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

10. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor. Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante. La ley prohíbe copiar, emitir, mostrar, transmitir por cable, reproducir públicamente o prestar material protegido por los derechos de autor sin la autorización del propietario de los derechos.

Siempre que no se especifique otra cosa, todas las marcas comerciales y los logotipos son marcas legalmente protegidas de Hama GmbH. Microsoft, Windows y el logotipo Windows son marcas de Microsoft Corporation. Apple y el logotipo de Apple son marcas de Apple Inc. Todos los demás nombres de productos y de empresas son marcas registradas de los respectivos propietarios.

11. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

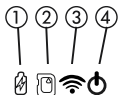
12. Declaración de conformidad



Mediante la presente, Hama GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com.

I Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.



1 = LED di carica batteria:

rosso = batteria in carica

2 = LED di memoria in/out

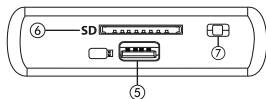
3 = LED - Wi-Fi

blu = funzione Wi-Fi attiva

4 = LED di alimentazione

verde = il Data Reader è acceso

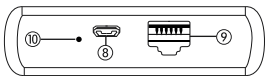
rosso = livello critico di carica



5 = porta USB per dispositivi di memoria

6 = porta SD

7 = Interruttore On/Off



8 = Mini Porta USB per carica del Data Reader con cavo USB

9 = porta WAN (per banda larga, router o dispositivi simili)

10 = occhietto con pulsante reset

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Wi-Fi SD/USB Data Reader
- Cavo di carica/cavo dati USB
- Guida per l'utente

3. Istruzioni di sicurezza

- Questo prodotto è destinato ad uso privato, non solo commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporco, umidità e surriscaldamento, utilizzare solo in luoghi asciutti.
- Non fare cadere il prodotto e non esporlo a scosse.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti indicati.
- Non aprire il dispositivo o continuare ad utilizzarlo in caso sia danneggiato.
- Smaltire l'imballo immediatamente in conformità con le disposizioni locali.
- Non apportare alcuna modifica al dispositivo. Tale comportamento annulla la garanzia.



Avvertenza - batteria incorporata

- La batteria è incorporata e non è rimovibile. Smaltire il prodotto nella sua unità, in accordo con i regolamenti locali.

4. Introduzione:

- Il Wi-Fi SD/USB Data Reader è un lettore di schede che fornisce un accesso wireless ai dati della memoria SD o della memoria USB. Per accedere ai dati, lo smartphone, il tablet, il notebook o il computer devono essere connessi al dispositivo tramite WLAN.
- La modalità bridge fornisce simultaneamente un accesso wireless tramite lo smartphone (per esempio) sia ai dati della memoria SD/USB sia ad Internet. Per effettuare questa operazione, il Data Reader deve essere configurato per una connessione Internet via LAN/WLAN. Il Data Reader trasmette poi questa connessione allo smartphone (modalità bridge).
- Il Data Reader può anche essere utilizzato come un router WLAN convenzionale, o come ripetitore WLAN. Per effettuare questa operazione, il Data Reader deve essere configurato per una connessione Internet via LAN/WLAN. Dopo che lo smartphone (per esempio) si è connesso con il Data Reader, è possibile accedere ad Internet. Questo è particolarmente interessante in situazioni in cui si può utilizzare solamente una connessione Internet LAN (che molti smartphone o tablet non hanno).
- Se si vuole utilizzare il Data Reader come una memoria SD convenzionale, spegnere il dispositivo e connetterlo al PC/notebook (o dispositivo simile) con il cavo di connessione USB incluso.

Le opzioni seguenti sono disponibili per utilizzare le funzioni del Data Reader tramite lo smartphone, il tablet, il notebook o il PC (dopo la connessione al dispositivo tramite WLAN):

- Per i dispositivi Apple iOS e per i dispositivi Android, è disponibile un'app gratuita negli App store (ulteriori dettagli sono forniti in una sezione successiva di questo documento).
- È possibile accedere a un server http tramite un qualsiasi motore di ricerca Internet (per esempio Firefox, Mozilla, Safari, o motori simili) utilizzando l'indirizzo URL <http://10.10.1.1>

5. Avvio e Installazione

5.1 Caricamento della batteria

- Caricare completamente la batteria del dispositivo, quindi connettere il cavo USB ad un PC, notebook, o caricabatterie USB. Il LED indicatore di carica (1) si accende per segnalare che la batteria è in carica.
- Il LED indicatore di carica (1) si spegne quando la batteria è completamente caricata.

Nota

- È possibile effettuare la prima installazione e utilizzare il dispositivo mentre la batteria è in carico.

5.2 Installazione iniziale

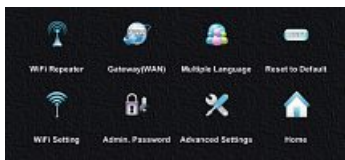
- Utilizzare il pulsante „on/off” per accendere il Data Reader. (Muovere l'interruttore verso destra).
- Attendere circa 35 secondi finché il dispositivo non consente una connessione WLAN. Adesso selezionare (e connettersi) alla rete Wi-Fi/WLAN "Wi-Fi Data Reader_xxxxxx" tramite il PC/notebook, tablet o smartphone.
- Dopo l'avvio della connessione, aprire il motore di ricerca Internet del dispositivo.
- Inserire l'indirizzo URL <http://10.10.1.1> nel motore di ricerca. Apparirà il display seguente:



Nota

Suggerimento: Se si preferisce un'altra lingua all'Inglese, cambiarla nel menu "Multiple Language".

- Fare click su “Settings” per accedere al menu “Settings”. È ora possibile scegliere fra varie opzioni per configurare il dispositivo.



- **WiFi Repeater:** qui è possibile attivare la funzione ripetitore per avviare una connessione ad una rete wireless vicina.
- **Gateway (WAN):** qui è possibile attivare la funzione del router per utilizzare il Data Reader come router Wi-Fi.
- **Multiple Language:** qui è possibile modificare l'impostazione delle lingue del Data Reader.
- **Reset to Default:** qui è possibile resettare le impostazioni di default.
- **WiFi Setting:** qui è possibile impostare le preferenze fra il dispositivo e il Data Reader.
- **Admin. Password:** qui è possibile proteggere le impostazioni con un nome utente e una password.
- **Advanced Settings:** qui è possibile modificare le „Impostazioni Avanzate” e aggiornare il firmware.
- **Home:** con questo pulsante si può tornare alla schermata iniziale.

Vari esempi di utilizzo del Data Reader, le impostazioni richieste e le funzioni vengono illustrati qui di seguito.

5.3 Esempi per configurare e utilizzare il dispositivo per scambio dati wireless.

- È possibile utilizzare un'app per l'Apple iOS o per i dispositivi Android o il motore di ricerca internet (tipo Explorer) per stabilire la connessione dati.
- Inserire la memoria SD o USB nella presa fornita sul dispositivo, e accendere.

Nota

- È possibile utilizzare il Data Reader per accedere a max. 5 dispositivi contemporaneamente.
- Il dispositivo legge esclusivamente la memoria SD o USB.
- Se entrambi questi supporti di memoria sono connessi, la memoria SD ha la priorità.

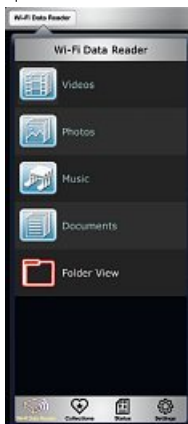
5.3.1 Per i dispositivi iOS:

- Scaricare l'app hama “Wi-Fi Data Reader” dal negozio Apple.
- Accendere il Data Reader, connettere il tablet o smartphone al Data Reader ed iniziare l'app.
- L'app rileva il dispositivo e si connette automaticamente.
- La lingua dell'app viene automaticamente connessa alla lingua selezionata nel dispositivo Apple iOS. L'app supporta la lingua inglese, tedesca, francese e spagnola.

Nota

Si raccomanda di attivare un codice segreto fra il Data Reader e il dispositivo per proteggere i dati da accessi non autorizzati. Questa operazione può essere effettuata dal menu “WiFi Setting” e si può scegliere tra la crittografia mista WEP, WPA, WPA2 e WPA/WPA2.

Viene visualizzato il seguente display. Vi sono varie opzioni di scelta:

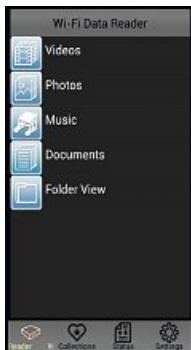


- Visualizzare i file sulla memoria mediante l'opzione "Videos – Photos – Music – Documents" o in una schermata Explorer ("Folder View").
- Aprire e visualizzare cartelle scaricate e file con "Collections".
- Scaricare o caricare file e cartelle dalla/sulla memoria SD o USB.
- Scegliere fra varie opzioni nell'area "Settings".

5.3.2 Per i dispositivi Android:

- Scaricare l'app hama "Wi-Fi Data Reader" dal Google Playstore.
- Accendere il Data Reader, connettere il tablet o smartphone al Data Reader ed avviare l'app.
- L'app rileva il dispositivo e si connette.
- La lingua dell'app viene automaticamente selezionata in base alla lingua selezionata sul dispositivo Android. L'app supporta la lingua Tedesca, Inglese, Francese e Spagnola.

Viene visualizzato il seguente display. Vi sono varie opzioni di scelta:



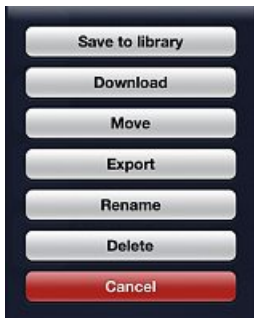
- Visualizzare i file sulla memoria con l'opzione di scelta "Videos – Photos – Music – Documents" o in una schermata Explorer ("Folder View").
- Aprire e visualizzare cartelle scaricate e file con "Collections".
- Scaricare o caricare file e cartelle dalla/sulla memoria SD o USB.
- Scegliere fra varie opzioni nell'area "Settings".

6. Funzionamento

6.1 Trasferimento dati con una memoria SD/USB utilizzando l'app iOS Data Reader.

- Selezionare una cartella in "Folder View" o accedere ad una delle schermate "Videos – Photos – Music – Documents".
- Adesso scegliere "Edit" e selezionare i rispettivi file o cartelle che si vogliono scaricare.

- Quindi selezionare  e la funzione desiderata:





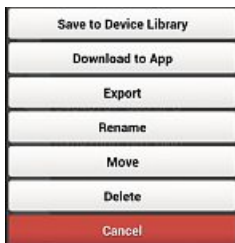
- Selezionare "Save to library" per scaricare file/cartelle nella libreria del proprio dispositivo.
- Selezionare "Download" per scaricare file/cartelle in Data Reader Collections" nell'app.
- Selezionare "Move" per caricare il file in qualsiasi altra cartella della memoria SD/USB.
- Selezionare "Export" per caricare il file in un programma/app installati sul dispositivo ed aprirlo lì. (Funziona solo con particolari file).
- Selezionare "Rename" per rinominare file/cartelle (funziona solo con particolari file/cartelle).
- Selezionare "Delete" per cancellare file/cartelle.

6.2 Accendere il Data Reader utilizzando l'app iOS Data Reader:

Nella sezione "Settings" si possono realizzare varie impostazioni per utilizzare il Data Reader tramite l'app. Per esempio, è possibile scegliere "Device Settings" per cambiare il nome del Data Reader ("Wi-Fi SSID") e assegnare una password (solo WPA2 tramite app) che sarebbe richiesta quando si effettua la connessione al Data Reader con il proprio dispositivo.

6.3 Trasferimento dati con una memoria SD/USB utilizzando l'app Android Data Reader:

- Selezionare una cartella in "Folder View" o accedere ad una delle schermate
- "Videos – Photos – Music– Documents".
- Adesso selezionare il pulsante  e indicare i rispettivi file o cartelle che si vogliono scaricare.
- Quindi selezionare  e la funzione desiderata:



- Selezionare "Save to Device Library" per scaricare file/cartelle nella libreria del proprio dispositivo.
- Selezionare "Download to App" per scaricare file/cartelle nel "Data Reader Collections" nell'app.
- Selezionare "Export" per caricare il file in programmi/app installati sul dispositivo e aprirlo direttamente lì. (Funziona solo con particolari file).
- Selezionare "Rename" per rinominare il file/la cartella. (Funziona solo con particolari file).
- Selezionare "Move" per caricare il file in qualsiasi altra cartella della memoria SD/USB.
- Selezionare "Delete" per cancellare file/cartelle.

6.4 Impostazioni Data Reader per l'utilizzo con l'app Android Data Reader:

Nella sezione "Settings" si possono realizzare varie impostazioni per utilizzare il Data Reader tramite l'app. Ad esempio, è possibile selezionare "Device Settings" per cambiare il nome del Data Reader ("Wi-Fi SSID") e assegnare una password (solo WPA2 tramite app) che sarebbe richiesta quando si effettua la connessione al Data Reader.

6.5 Connessione ai dispositivi Wi-Fi utilizzando un browser internet:

- Connettere il Data Reader, a smartphone, tablet, notebook o PC, e aprire l' URL <http://10.10.1.1> nel browser (vedi anche "Installazione iniziale").
- Fare clic sulla cartella "Wi-Fi Data Reader" che appare sotto "Shared Partitions", nel browser. Ci si trova ora in una schermata Explorer della memoria SD/USB e si possono aprire file o cartelle.

Si hanno le opzioni seguenti:

- Scaricare cartelle/file selezionati dalla memoria SD/USB (prima aprire il file e tenere il dito sull'immagine fino a quando si apre il menu, quindi scegliere „Save Image”).
- Cancellare cartelle/file o caricare file/cartelle ("Upload").



Nota

Suggerimento: Per utenti con dispositivi Android o Windows: Utilizzando un' app file manager è possibile anche accedere ai file. Per attivarla, andare alle impostazioni del Data Reader (nel browser) nel menu "Advanced Settings" e attivare la funzione "Samba Server" (identico alle abilitazioni di rete di Windows) del dispositivo. Ora è possibile cercare la rete con l'app file manager e accedere ai file.

6.6 Configurazione del dispositivo come router WLAN (non richiesto per utilizzare le funzioni di scambio dati)

È possibile connettere il Data Reader ad Internet e navigare su Internet senza cavo mentre i dati vengono trasmessi/ricevuti dalla memoria SD/USB (dato che, il più delle volte, è possibile accedere solo ad una connessione WLAN alla volta. Il Data Reader può anche essere utilizzato come un router WLAN convenzionale (connessione via WAN) o come ripetitore (connessione tramite Wi-Fi). Per utilizzare le funzioni del Data Reader, è necessario configurare il Data Reader nell'interfaccia utente "Settings". Effettuare la configurazione tramite il "Wi-Fi Repeater" o il menu "Gateway (WAN)".

7. Altre funzioni e impostazioni

7.1 Impostazioni di sicurezza

È possibile proteggere il Data Reader da intrusioni indesiderate attivando una protezione standard Wi-Fi per la connessione WLAN al Data Reader (e di conseguenza anche per accedere ai dati sulla memoria SD/USB). Il Data Reader supporta WEP, WPA, WPA2 e WPA/WPA2 insieme.

- Per effettuare questa operazione, attivare la funzione di crittografia ("Encryption") nel menu "Wi-Fi Setting", eseguire le impostazioni desiderate e assegnare una password (disable = disattivato).
- Considerare che attivare il codice segreto tramite l'app Data Reader genera automaticamente una crittografia WPA2.
- Se si desidera un altro metodo di crittografia, è necessario attivarlo tramite le impostazioni nel browser.



7.2 Nome di rete per il Data Reader

È anche possibile dare al Data Reader un nome e modificare il nome già esistente (SSID) del "Wi-Fi Data Reader_XXXXXX".

- Per effettuare questa operazione, accedere al menu „Settings” del Data Reader (tramite browser), selezionare "Wi-Fi Setting".
- Il nome esistente appare sul display nel campo SSID. Fare un semplice clic sul nome per cambiarlo.
- Appare un campo di testo, dove è possibile immettere il nuovo nome. È possibile anche cambiare il nome nel campo "Wi-Fi SSID" nel menu "Device Settings" dell'Apple iOS o app Android.

7.3 Aggiornamento del firmware:

È possibile aggiornare il firmware del Data Reader. Questa operazione migliora le funzioni o applicazioni del prodotto.

- È possibile trovare un nuovo firmware per il prodotto su www.hama.com.
- Inserire il numero articolo hama per il Data Reader nella casella "Search" e poi accedere alla pagina prodotto.
- Assicurarsi che i file del firmware si accordino con il dispositivo. In caso di dubbi, contattare hama Product Consulting.



Avvertenza

- Un utilizzo scorretto del dispositivo durante l'aggiornamento del firmware può rendere il dispositivo inutilizzabile!
- Osservare le note seguenti per evitare di rendere il dispositivo inutilizzabile durante l'aggiornamento del firmware.

Procedure per aggiornare il firmware:

- Scaricare il firmware dal sito web di hama e salvarlo sul proprio tablet, PC or Mac.
- Accedere alle impostazioni del Data Reader (via browser) e scegliere la funzione "Firmware Upgrade" nel menu "Advanced Settings".

- Caricare il nuovo firmware dal proprio dispositivo e installarlo. Non spegnere il dispositivo durante l'installazione per evitare un crollo del sistema.
- Non è possibile aggiornare il firmware con un iPad/iPhone. Utilizzare il proprio PC o notebook con WLAN.
- Gli utenti di Android e Windows possono aggiornare il firmware direttamente con il browser. Gli utenti di Android hanno perciò bisogno di un'app file manager sul loro dispositivo.

7.4 Reset del Data Reader

È possibile effettuare il reset del Data Reader, operazione che eliminerà tutte le impostazioni e le modifiche apportate.

- Accendere il Data Reader, e attendere fino a quando si accende il LED blu Wi-Fi (secondo LED dalla destra).
- Il pulsante reset si trova alla sinistra della porta micro USB (foro piccolo).
- Premere il pulsante reset sul Data Reader con un oggetto sottile e appuntito (per esempio un ago o una graffetta) per circa 3 secondi, fino a quando il LED blu Wi-Fi si spegne.
- In alternativa è possibile resettare il Data Reader tramite le impostazioni del dispositivo. Per effettuare questa operazione, connettersi al Data Reader e richiamare le impostazioni tramite il browser dove si trova il menu "Reset to Default".

8. Cura e manutenzione

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

9. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

10. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono

disponibili qui: www.hama.com

Copyright

Questa documentazione è protetta dai diritti d'autore. Ogni riproduzione o copia, anche parziale, compresa la riproduzione, anche modificata, di illustrazioni, è consentita unicamente dietro autorizzazione per iscritto del costruttore. È proibito dalla legge copiare, diffondere, mostrare, trasmettere via cavo, pubblicare o dare in prestito materiale protetto da copyright, senza autorizzazione del proprietario dei diritti.

Qualora non specificato diversamente, tutti i marchi registrati e i logo qui menzionati sono marchi protetti per legge della ditta Hama GmbH. Microsoft, Windows e il logo Windows sono marchi di Microsoft Corporation. Apple e il Logo Apple sono marchi di Apple Inc. Tutti gli altri marchi di prodotti o aziende sono marchi del relativo proprietario.

11. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie

non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

12. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme vigenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com.

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com